



Washington, D.C. 20577

CABLE: INTAMBANC

**Gerente****Departamento Regional de Operaciones II**  
México, Belice, Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua  
Costa Rica, Panamá, Haití, República Dominicana**Manager****Regional Operations Department II**  
México, Belize, Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua  
Costa Rica, Panama, Haiti, Dominican Republic

LEG/OPR/RGII/IDBDOCS#642836

Préstamo No. 1217/OC-GU

Modificación No. 1

Señora

María Antonieta Del Cid de Bonilla

Ministra de Finanzas Públicas

Ministerio de Finanzas Públicas

Guatemala, Ciudad

Ref: Contrato de Préstamo No. 1217/OC-GU.  
Programa de Fomento del Sector Municipal.  
Modificación No. 1.

Estimada señora Ministra:

Tenemos el agrado de referirnos al Oficio No. O-DVFP-7-845-05 de fecha 1º de diciembre de 2005 del Viceministro de Finanzas Públicas, por medio del cual se solicita al Banco Interamericano de Desarrollo (el "Banco") la reorientación de los recursos del Contrato de Préstamo No. 1217/OC-GU, hasta por un monto de seis millones de dólares (US\$6.000.000), con la finalidad de financiar los planes de emergencia de reconstrucción de sistemas de agua y alcantarillado de las municipalidades afectadas por la tormenta tropical "Stan".

Al respecto le comunicamos que el Banco ha autorizado la reorientación de recursos solicitada, de conformidad con las siguientes disposiciones:

1. La reorientación de recursos se llevará a cabo mediante la transferencia de recursos disponibles dentro de las categorías de inversión a una nueva categoría de inversión denominada "Emergencia" dentro del cuadro de costos del Programa, hasta por la suma de seis millones de dólares (US\$6.000.000), de conformidad con el nuevo cuadro de costos que se detalla en el Anexo A de esta comunicación.
2. La nueva categoría de inversión denominada "Emergencia" dentro del cuadro de costos que se detalla en el Anexo A de esta comunicación tendrá por objeto financiar las actividades requeridas para implementar los planes de emergencia de reconstrucción de sistemas de agua y alcantarillado de las municipalidades afectadas por la tormenta tropical "Stan".

Préstamo No. 1217/OC-GU

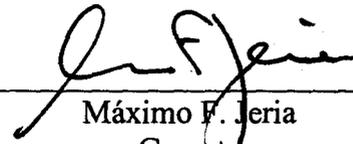
Modificación No. 1

3. Las adquisiciones de bienes, obras y servicios relacionados, y la selección y contratación de consultores, profesionales o expertos financiados con recursos de la nueva categoría de inversión denominada "Emergencia" se sujetarán a los procedimientos contemplados en el Anexo A de la Política de Emergencia por Desastres Naturales e Inesperados (Documento GP-92-15), teniendo en cuenta para ello los límites y métodos de adquisición previstos en el Anexo B de esta modificación. El período de aplicación de estos procedimientos de emergencia será de un año contado a partir del 6 de octubre de 2005.
4. Con la aceptación del Banco, los recursos de la nueva categoría de inversión denominada "Emergencia" dentro del cuadro de costos que se detalla en el Anexo A de esta modificación se podrán utilizar para reembolsar gastos efectuados en actividades elegibles, a partir del 6 de octubre de 2005, siempre que se hayan cumplido requisitos sustancialmente análogos a los establecidos en esta modificación.

Asimismo, el Banco ha autorizado aumentar el monto del Fondo Rotatorio hasta el diez por ciento (10%) del monto del Financiamiento para efectos de lo establecido en el Artículo 4.07(b) de las Normas Generales del Contrato de Préstamo No. 1217/OC-GU.

Por lo tanto, el propósito de esta comunicación es formalizar estos acuerdos, y si usted en su calidad de representante autorizado del Prestatario estuviere conforme con el contenido de la presente comunicación, le agradeceremos suscribir y devolvernos una copia debidamente firmada.

Cordialmente,



---

Máximo F. Jeria  
Gerente

Departamento Regional de Operaciones II

Conforme:



---

Nombre: María Antonieta de Bonilla

Título: Ministra de Finanzas Públicas

Fecha: 09 de Junio de 2006.

**ANEXO A**

<b>Costo y Financiamiento (en miles de US\$)</b>				
<b>Componentes del Programa</b>	<b>BID</b>	<b>Local</b>	<b>Total</b>	<b>Porcentaje</b>
<b>Componente 1. INFOM y la Estrategia del Sector Municipal</b>	2,244	1,111	3,355	13.67%
<b>Componente 2. Fortalecimiento de la Capacidad Municipal</b>	2,370	1,635	4,005	16.32%
<b>Componente 3. Promoción del Financiamiento y Servicios por parte del Sector Privado</b>	485	108	593	2.42%
<b>Componente 4. Inversiones en Infraestructura Municipal</b>	8,107	2,000	10,107	41.19%
<b>Componente. Emergencia</b>	6,000		6,000	24.45%
<b>Subtotal Componentes</b>	<b>19,206</b>	<b>4,854</b>	<b>24,060</b>	<b>98.06%</b>
Auditorías Externas	160		160	0.65%
Imprevistos	150	150	300	1.22%
<b>Subtotal Programa</b>	<b>19,516</b>	<b>5,004</b>	<b>24,520</b>	<b>99.93%</b>
<b>Costos Financieros</b>				
FIV	16		16	0.07%
<b>TOTAL DEL PROGRAMA</b>	<b>19,532</b>	<b>5,004</b>	<b>24,536</b>	<b>100.00%</b>
	80%	20%	100%	

## **ANEXO B**

### **Condiciones sobre precios y adquisiciones y contratación de consultores, profesionales o expertos**

1. Para efectos de lo establecido en la Sección 3 de la primera parte de esta modificación, las adquisiciones de bienes, obras y servicios relacionados financiados con recursos de la nueva categoría de inversión denominada “Emergencia” se llevarán a cabo teniendo en cuenta los siguientes límites y métodos de adquisición:
  - (a) Cuando el valor estimado de los bienes o servicios relacionados sea de por lo menos el equivalente de doscientos cincuenta mil dólares (US\$250.000) o mayor, y el de las obras de por lo menos el equivalente de un millón quinientos mil dólares (US\$1.500.000) o mayor, el método de adquisición a emplearse será el de licitación pública internacional.
  - (b) Cuando el valor estimado de los bienes o servicios relacionados sea de por lo menos el equivalente de cincuenta mil dólares (US\$50.000) o mayor, y menor de doscientos cincuenta mil dólares (US\$250.000); y el de las obras sea de por lo menos el equivalente de ciento cincuenta mil dólares (US\$150.000) o mayor, y menor de un millón quinientos mil dólares (US\$1.500.000), el método de adquisición a emplearse será el de comparación de precios y el de licitación privada, respectivamente.
  - (c) Cuando el valor estimado de los bienes o servicios relacionados sea menor al equivalente a cincuenta mil dólares (US\$50.000), y el de las obras sea menor al equivalente a ciento cincuenta mil dólares (US\$150.000), el método de adquisición a emplearse será el de contratación directa.
2. Para efectos de lo establecido en la Sección 3 de la primera parte de esta modificación, la selección y contratación de servicios de consultores, profesionales o expertos que sean necesarios para dar cumplimiento a las disposiciones pertinentes de esta modificación se llevarán a cabo teniendo en cuenta los siguientes límites y métodos de adquisición:
  - (a) Cuando el valor estimado de los servicios de firmas o de individuos sea de por lo menos el equivalente de doscientos mil dólares (US\$200.000) o mayor, el método de adquisición a emplearse será el de concurso público internacional.
  - (b) Cuando el valor estimado de los servicios de firmas consultoras o de individuos sea menor de doscientos mil dólares (US\$200.000) y, por lo menos, del equivalente de treinta mil dólares (US\$30.000) o mayor para el caso de firmas consultoras o del equivalente de diez mil dólares (US\$10.000) o mayor para el

caso de individuos, el método de adquisición a emplearse será el de concurso privado de antecedentes.

- (c) Cuando el valor estimado de los servicios de firmas consultoras o de individuos sea menor del equivalente a treinta mil dólares (US\$30.000) o de diez mil dólares (US\$10.000), el método de adquisición a emplearse será el de contratación directa.
3. Las partes acuerdan que el Prestatario, por intermedio del Organismo Ejecutor, sólo podrá contratar mediante el método de contratación directa estipulado en las Secciones 1(c) y 2(c), hasta un monto máximo acumulado de un millón doscientos mil dólares (US\$1.200.000) o su equivalente, con cargo a los recursos de la nueva categoría de inversión denominada "Emergencia". El número máximo de contratos adjudicados mediante esta modalidad por contratista, proveedor o consultor individual o firma consultora será de tres (3) contratos.